

Spuk

**Ich blicke hinab in die Gasse,
Dort drüben hat sie gewohnt;
Das öde, verlassene Fenster,
Wie hell bescheint's der Mond.**

**Es gibt so viel zu beleuchten;
O holde Strahlen des Lichts,
Was [webt]1 ihr denn gespenstisch
Um jene Stätte des Nichts!**

Texte de (Christian) Friedrich Hebbel (1813 - 1863), "Spuk", de Vermischte Gedichte, in Ein frühes Liebesleben, no. 6.

Musique de Johannes Brahms (1833-1897) :

"In der Gasse", op. 58 (Acht Lieder und Gesänge) no. 6 (1868?),
publié en 1871.

Apparition

**Je regarde vers le bas de la rue,
C'est là-bas qu'elle habitait ;
La fenêtre déserte, abandonnée,
Est brillamment éclairée par la lune.**

**Il y a tant à illuminer ;
Ô gracieux rayons de lumière
Que tissez-vous donc de si fantomatique
En ces lieux de néant.**